



TL-LD135-R TL-LD155-R

Manual / Manue

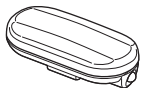


Diese Beleuchtung entspricht nicht den Vorschriften der StVZO und ist somit als Fahrradbeleuchtung nicht zugelassen!

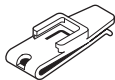
Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zu Referenzzwecken auf.

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel et le garder pour une consultation ultérieure.

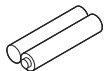
Copyright© 2012 CATEYE Co., Ltd.
LD135R/155R PL-121017 1



Lampeneinheit
Lampe

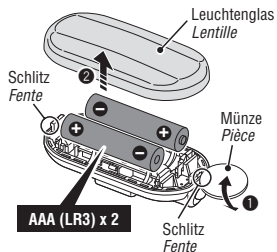


Klemme (C-1N)
Attache (C-1N)



2 AAA-Batterien
Pile sèche de type AAA x 2

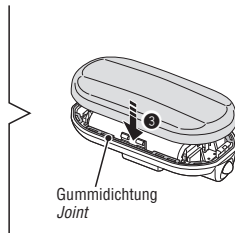
1 BATTERIEN EINSETZEN INSTALLATION DES PILES



1. Lösen Sie das Leuchtglass wie in der Abbildung gezeigt mit einer Münze. (1 - 2)
2. Legen Sie die Batterien wie im Batteriefach abgebildet ein, setzen Sie das Leuchtglass anschließend wieder fest auf das Gehäuse auf. (3)

VORSICHT!

- **Vergewissern Sie sich, dass Sie die Batterien in richtiger Richtung anbringen.**
- **Setzen Sie die Gummidichtung richtig ein, damit das Gerät wasserdicht bleibt.**
- **Entfernen Sie die Akkus, wenn Sie die Lampe lange Zeit nicht verwenden. Andernfalls kann Batterieflüssigkeit austreten, wodurch die Batterie nicht mehr funktioniert.**



1. Utilisez une pièce de monnaie pour enlever la lentille de la lampe comme indiqué sur le dessin. (1 - 2)
2. Insérez la batterie en suivant le symbole sur le corps et attachez l'objectif fermement sur le corps. (3)

ATTENTION!

- **Assurez-vous de mettre les piles dans le bon sens.**
- **Installez correctement le joint pour préserver l'étanchéité.**
- **Retirez les piles et rangez-les si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la lampe pendant une longue période. Les piles pourraient couler et causer des défauts.**

2 BEDIENUNG UTILISATION



Schalter bedienen
Commutateur

Gedrückt halten / Longue pression : ON / OFF

Kurz drücken:
Lichtmodus umschalten

Pression courte :
Commutateur de mode d'éclairage

Schnell / Rapide
↓
Blitzen / Clignotant
↓
Konstant / Constant

Mit dem Schalter schalten Sie die Leuchte ein und aus sowie in den Lichtmodus um.

* Beim Einschalten wird wieder der zuvor ausgewählte Lichtmodus aktiv. (Moduspeicherfunktion)

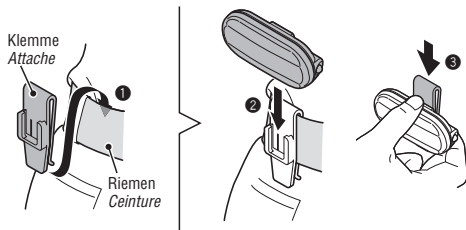
Typische Betriebsdauer	TL-LD135-R	LD155-R
Schnell	Ca. 200 h	Ca. 120 h
Blitzen	Ca. 150 h	Ca. 90 h
Konstant	Ca. 100 h	Ca. 60 h

Utilisez le commutateur pour allumer ou éteindre et pour changer de mode d'éclairage.

* La lampe s'allumera dans le mode d'éclairage choisi précédemment (fonction mémoire de mode).

Durée de fonctionnement standard	TL-LD135-R	LD155-R
Rapide	Environ. 200 h	Environ. 120 h
Clignotant	Environ. 150 h	Environ. 90 h
Constant	Environ. 100 h	Environ. 60 h

3 SO BENUTZEN SIE DEN CLIP LORSQUE VOUS UTILISEZ LE CLIP



1. Bringen Sie den Clip wie in der Abbildung gezeigt am Gürtel an. (1)
2. Schieben Sie die Leuchte bis zum Einrasten in den Clip. (2)
3. Zum Entnehmen halten Sie die Leuchte fest und drücken dabei den Clip nach unten. (3)

1. Fixez le clip sur la ceinture comme indiqué. (1)
2. Insérez la lumière sur le clip jusqu'à ce qu'elle s'attache. (2)
3. Pour l'enlever, poussez le clip vers le bas du haut en tenant la lampe. (3)

ATTENTION!
Ne montez pas le clip sur le sac.
Il peut tomber à cause des vibrations du vélo.

VORSICHT!
Bringen Sie den Clip nicht an der Satteltasche an. Er kann sich durch die Vibrationen des Fahrrads lösen.

⚠ VORSICHT!

- Das Gerät ist nicht vollkommen wasserdicht. Nach einem Gebrauch im Regen muss das Gerät abgewischt und getrocknet werden. Andernfalls funktioniert es eventuell nicht mehr richtig.
- Wenn die Lampe oder Teile davon schmutzig werden, reinigen Sie diese mit einem weichen Tuch, das Sie zuerst mit milder Seife angefeuchtet haben. Verwenden Sie nie Verdünner, Benzin oder Alkohol; Sie würden das Gerät beschädigen.

SPEZIFIKATIONEN

Batterie	2 AAA-Batterien	
Betriebsdauer (beim Einsatz von Alkalibatterien)		
TL-LD135-R	Schnell	: Ca. 200 Stunden
	Blitzen	: Ca. 150 Stunden
	Konstant	: Ca. 100 Stunden
TL-LD155-R	Schnell	: Ca. 120 Stunden
	Blitzen	: Ca. 90 Stunden
	Konstant	: Ca. 60 Stunden
Temperaturbereich	-10°C – 40°C	
Maße/Gewicht		
TL-LD135-R	36 x 75 x 21,9 mm / 41,6 g	(inklusive Batterien)
TL-LD155-R	36 x 75 x 21,9 mm / 41,8 g	(inklusive Batterien)

* Die technischen Daten und die Konstruktion können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

2-Jahres-Garantie : Nur Lampeneinheit

CatEye gewährleistet eine Garantie über 2 Jahre auf Material und Verarbeitung vom Kaufdatum an. Falls das Produkt bei normalem Gebrauch Fehler aufweist, wird CatEye das Produkt kostenlos reparieren oder austauschen. Der Service muss von CatEye Co., Ltd oder autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Wenn Sie das Gerät einsenden, packen Sie es sorgfältig ein und fügen Sie die Garantiekarte sowie Reparaturhinweise bei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben. Versicherungskosten und Kosten für den Transport bis zu unserem Kundendienst gehen zu Lasten der Person, die unseren Kundendienst in Anspruch nehmen möchte.

Bitte registrieren Sie Ihr CatEye Produkt auf der Webseite.
<http://www.cateye.com/de/support/regist/>

CAT EYE CO., LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service Section
Phone : (06)6719-6863 Fax : (06)6719-6033 E-mail : support@cateye.co.jp URL : <http://www.cateye.com>

⚠ ATTENTION!

- Cette unité n'est pas parfaitement étanche. Veuillez bien l'essuyer après une utilisation sous la pluie, vous vous exposez sinon à une défaillance.
- Si la lampe ou certaines parties de la lampe sont salies par de la boue, etc., nettoyez à l'aide d'un chiffon propre humecté de savon doux. Ne jamais utiliser de solvant, de benzène ou d'alcool ; cela causerait des dommages.

ARACTERISTIQUES

Pile	Pile sèche de type AAA x 2	
Durée de fonctionnement (Lors de l'utilisation de piles alcalines)		
TL-LD135-R	Rapide	: Environ 200 heures
	Clignotant	: Environ 150 heures
	Constant	: Environ 100 heures
TL-LD155-R	Rapide	: Environ 120 heures
	Clignotant	: Environ 90 heures
	Constant	: Environ 60 heures
Température	-10°C – 40°C	
Dimensions/poids		
TL-LD135-R	36 x 75 x 21,9 mm / 41,6 g	(avec les batteries)
TL-LD155-R	36 x 75 x 21,9 mm / 41,8 g	(avec les batteries)

* Les caractéristiques, la forme et la présentation générale sont sujettes à modification sans avis préalable.

GARANTIE LIMITÉE

Garantie de 2 ans : Lampe uniquement

Les produits CatEye sont garantis sur le produit et la main d'oeuvre pendant une période de 2 ans après la date d'achat originale. Si le produit tombait en panne lors d'une utilisation normale, CatEye remplacerait ou réparerait le compteur gratuitement. Ce service devant être effectué par CatEye ou un revendeur autorisé. Lorsque vous retournez le produit, emballez le soigneusement et joignez au compteur le certificat de garantie (preuve d'achat), avec vos instructions sur le dysfonctionnement. Veuillez écrire lisiblement vos coordonnées sur le certificat de garantie, les frais de transport pour le retour du produit sont à la charge de CatEye, les frais pour l'envoi du produit sont à la charge de la personne souhaitant la garantie.

Veuillez s'il vous plaît enregistrer votre produit CatEye sur notre site internet.
<http://www.cateye.com/fr/support/regist/>

ERSATZTEILE / PIÈCES DE RECHANGE

5440900N
Klemme (C-1N)
Attache (C-1N)

